

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AE5430



FR Mode d'emploi

PHILIPS

Table des matières

1 Important	4
Sécurité d'écoute	4

2 Votre radio FM/DAB+	5
Introduction	5
Contenu de l'emballage	5
Présentation de l'unité principale	6

3 Guide de démarrage	7
Préparation de l'antenne FM/DAB+	7
Alimentation	7
Mise sous tension	8
Réglage du volume	9
Utilisation du casque	9

4 Écoute de la radio	9
Écoute de stations de radio DAB+	9
Écoute de stations de radio FM	11
Utilisation du menu système en mode FM/DAB+	12

5 Informations sur le produit	13
Amplificateur	13
Tuner	13
Informations générales	14

6 Dépannage	14
--------------------	----

7 Avertissement	15
Recyclage	15

1 Important

- Lisez attentivement ces consignes.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Respectez toutes les consignes.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur le radio-réveil.
- Utilisez uniquement les pièces de fixation/ accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- Débranchez ce radio-réveil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire en cas d'endommagement du radio-réveil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur du radio-réveil, exposition du radio-réveil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute du radio-réveil.
- Ce radio-réveil ne doit pas être exposé à des fuites ou à des éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets susceptibles de l'endommager sur votre radio-réveil (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- Si la fiche de l'adaptateur plug-in Direct est utilisée comme dispositif de découplage, elle doit rester facilement accessible.

Sécurité d'écoute



Danger

- Pour éviter des pertes d'audition, n'utilisez pas le casque à un volume élevé trop longtemps et réglez le volume à un niveau non nuisible. Plus le volume est élevé, plus la durée d'écoute non nuisible est courte.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas augmenter le volume au fur et à mesure que votre ouïe s'y accoutume.
- Ne réglez pas le volume à un niveau tel qu'il masque complètement les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- Toute pression acoustique excessive au niveau des écouteurs et des casques est susceptible de provoquer une perte d'audition.

2 Votre radio FM/ DAB+

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Introduction

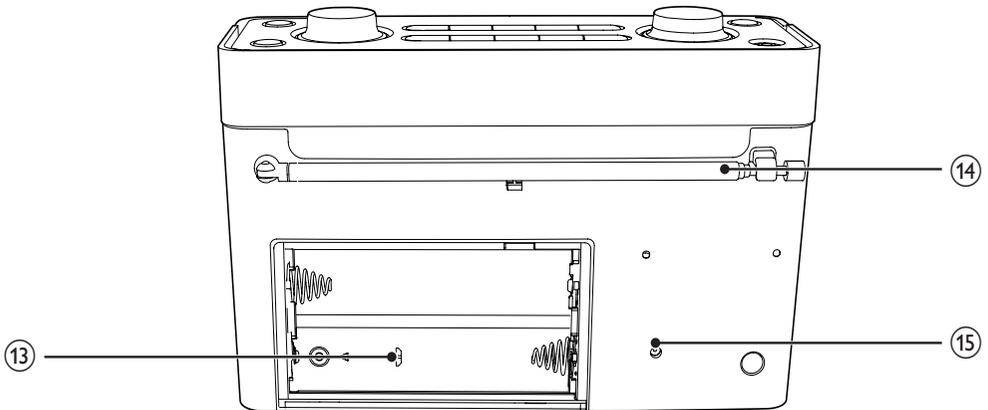
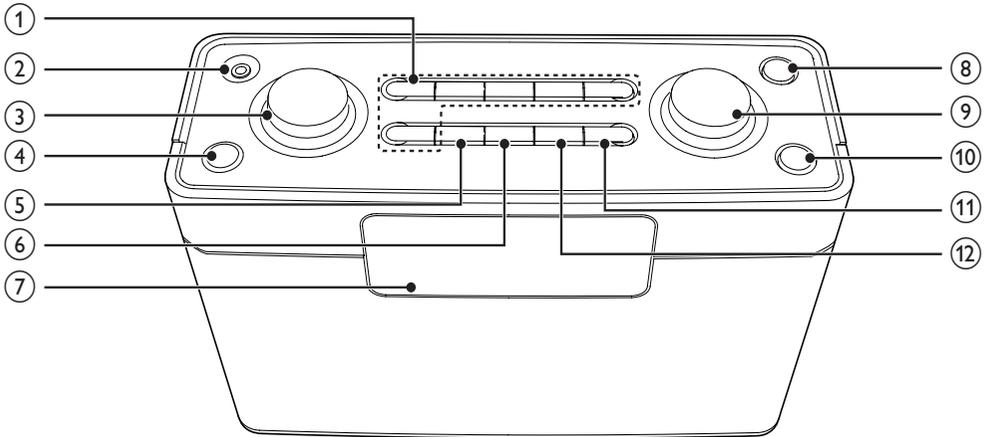
Cet appareil vous permet de profiter de la radio FM et de la diffusion audio numérique (DAB+, Digital Audio Broadcasting).

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

Présentation de l'unité principale



① 1 - 5+

- Boutons numériques : permettent de sélectionner une station de radio présélectionnée.

②

- Prise casque

③ VOLUME

- Permet de régler le volume.

④

- Permet d'allumer ou d'éteindre la radio.

⑤ PRESET

- Permet de programmer manuellement des stations de radio.

- ⑥ **INFO**
 - Permet d'afficher les informations DAB+/RDS.
- ⑦ **Afficheur**
 - Permet d'afficher les informations actuelles.
- ⑧ **SELECT**
 - Permet de confirmer la sélection.
- ⑨ **TUNING**
 - Permet de régler une station de radio.
 - Permet de régler des paramètres.
- ⑩ **DAB/FM**
 - Permet de sélectionner la source DAB+/FM.
- ⑪ **MENU**
 - Permet d'accéder au menu DAB+/FM.
- ⑫ **SCAN**
 - Permet de rechercher/mémoriser des stations de radio automatiquement.
- ⑬ **Connecteur USB pour la mise à jour logicielle**
- ⑭ **Antenne**
 - Permet d'améliorer la réception de la radio FM/DAB+.
- ⑮ **DC IN**
 - Alimentation.

3 Guide de démarrage

Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Préparation de l'antenne FM/DAB+

Pour une meilleure réception, déployez entièrement l'antenne FM/DAB+ et ajustez sa position.

Remarque

- Pour éviter les interférences, placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.

Alimentation

Cet appareil peut être alimenté sur secteur ou par piles.

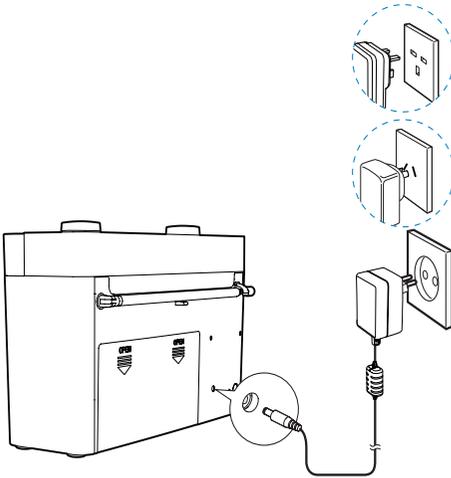
Option 1 : alimentation secteur

! Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de brancher l'adaptateur secteur, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

☰ Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'unité principale.



✻ Conseil

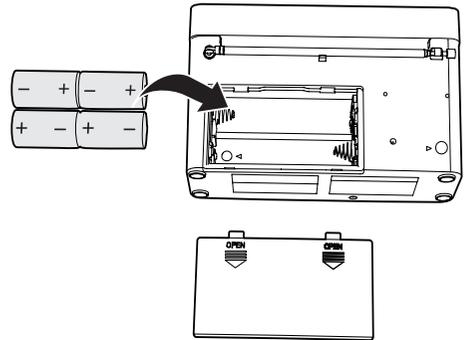
- Lorsque l'appareil est alimenté sur secteur, le rétroéclairage reste activé.

Option 2 : alimentation à piles

! Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos piles dans le feu.
- Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Retirez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous ne comptez pas vous servir de l'appareil pendant un certain temps.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

- 1 Ouvrez le compartiment à piles.
- 2 Insérez 4 piles 1,5 V R14/UM2/C (non fournies) en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment à piles.

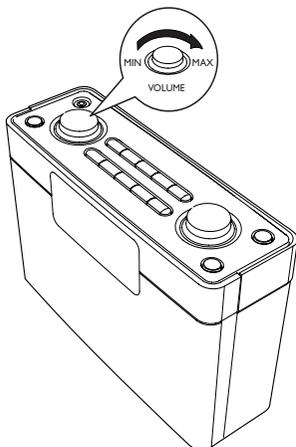


Mise sous tension

Appuyez sur le bouton .

↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Réglage du volume



Utilisation du casque

Branchez un casque sur la prise  de l'appareil.

4 Écoute de la radio

Écoute de stations de radio DAB+

La fonction DAB+ permet une diffusion audio numérique via un réseau d'émetteurs. Ce système offre un plus grand choix, une meilleure qualité sonore et davantage d'informations.

Réglage des stations de radio DAB+



Remarque

- Assurez-vous que l'antenne est entièrement déployée.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner le mode DAB+.
↳ **[Full SCAN]** (balayage intégral) s'affiche.
- 2 Appuyez sur **SELECT** pour démarrer le balayage intégral.
 - ↳ L'appareil mémorise automatiquement toutes les stations de radio DAB+ et diffuse ensuite la première station disponible.
 - ↳ La liste des stations est mémorisée dans l'appareil. Lorsque vous allumez l'appareil la fois suivante, le balayage des stations ne s'effectue pas.
 - ↳ Si aucune station DAB+ n'a été trouvée, **[No DAB Station]** (aucune station DAB) s'affiche, suivi de **[FULL SCAN]** (balayage intégral).

Pour vous régler sur une station à partir de la liste des stations disponibles :

- 1 En mode DAB+, tournez le bouton **TUNING** pour naviguer parmi les stations DAB+ disponibles.

2 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Mémorisation automatique des stations de radio DAB+

Remarque

- De nouvelles stations et de nouveaux services seront ajoutés à la diffusion DAB+. Pour bénéficier des nouvelles stations et des nouveaux services DAB+ disponibles, effectuez régulièrement un balayage intégral.

En mode DAB+, appuyez sur **SCAN**.

↳ L'appareil recherche toutes les stations de radio DAB+ disponibles et diffuse la première station disponible.

Mémorisation manuelle des stations de radio DAB+

Remarque

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations de radio DAB+ présélectionnées.

- 1 Sélectionnez une station de radio DAB+.
- 2 Maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant 3 secondes pour activer le mode de programmation.
- 3 Tournez le bouton **TUNING** pour sélectionner un numéro de présélection.
- 4 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations de radio DAB+.

Remarque

- Pour effacer une station de radio DAB+ présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio DAB+ présélectionnée

En mode tuner DAB+,

- pour sélectionner un numéro de présélection de 1 à 5, appuyez directement sur les touches **1 - 5** du pavé numérique ;
- pour sélectionner un numéro de présélection de 6 à 10, maintenez la touche **5+** enfoncée et appuyez simultanément sur la touche numérotée correspondante (par ex. **5+** et **1** pour 6).

Affichage des informations DAB+

Lorsque vous écoutez la radio DAB+, appuyez plusieurs fois sur **INFO** pour faire défiler les informations suivantes (si disponibles) :

- ↳ Nom de la station
- ↳ Texte déroulant (DLS, Dynamic Label Segment)
- ↳ Puissance du signal
- ↳ Type d'émission (PTY)
- ↳ Nom de l'ensemble
- ↳ Canal et fréquence
- ↳ Taux d'erreur du signal
- ↳ Débit binaire et type audio
- ↳ Date

Utilisation du menu DAB+

- 1 En mode DAB+, appuyez sur **MENU** pour accéder au menu DAB+.
- 2 Tournez le bouton **TUNING** pour faire défiler les options du menu :
 - **[Full scan]** : permet de rechercher toutes les stations de radio DAB+ disponibles.
 - **[Manual tune]** : permet de régler manuellement un canal/une fréquence spécifique et de l'ajouter à la liste des stations.
 - **[Prune]** : permet de supprimer toutes les stations non valides de la liste des stations.
 - **[System]** : permet de modifier les paramètres système.

- 3 Pour sélectionner une option, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 si une sous-option est proposée sous une option.

[System]

- **[Factory Reset]** : permet de restaurer tous les paramètres par défaut.
- **[Software Upgrade]** : permet la mise à jour du logiciel, si disponible.
- **[SW version]** : permet de connaître la version logicielle de l'appareil.



Remarque

- Si aucun bouton n'est actionné au bout de 10 secondes, l'afficheur quitte ce menu.

Écoute de stations de radio FM

Sélection du mode FM

- 1 Appuyez sur pour allumer la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner le mode FM.

Réglage des stations de radio FM

En mode tuner FM, tournez lentement le bouton **TUNING** pour rechercher les stations de radio FM présentant un signal fort.

Mémorisation automatique des stations de radio FM



Remarque

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations de radio FM.

En mode tuner FM, appuyez sur **SCAN**.

- ↳ L'appareil mémorise toutes les stations de radio FM disponibles et diffuse la première station disponible.

Programmation manuelle des stations de radio FM

- 1 Permet de régler une station de radio FM.
- 2 Maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant 3 secondes pour activer le mode de programmation.
- 3 Tournez le bouton **TUNING** pour sélectionner un numéro.
- 4 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer plus de stations FM.



Conseil

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio FM présélectionnée

En mode tuner FM,

- pour sélectionner un numéro de présélection de 1 à 5, appuyez directement sur les touches **1 - 5** du pavé numérique ;
- pour sélectionner un numéro de présélection de 6 à 10, maintenez la touche **5 +** enfoncée et appuyez simultanément sur une autre touche du pavé numérique (par ex. **5+** et **1** pour 6).

Utilisation du menu FM

- 1 En mode FM, appuyez sur **MENU** pour accéder au menu FM.
- 2 Tournez le bouton **TUNING** pour faire défiler les options du menu :
 - **[Scan setting]**
 - **[Stereo setting]**
 - **[System]**
- 3 Pour sélectionner une option, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 si une sous-option est proposée sous une option.

Réglage du balayage

- **[Strong stations only]** : permet de rechercher uniquement les stations présentant un signal fort.
- **[All stations]** : permet de rechercher toutes les stations de radio disponibles.

Réglage stéréo

- **[Stereo allowed]** : permet de sélectionner la diffusion stéréo.
- **[Forced mono]** : permet de sélectionner la diffusion mono.

Affichage des informations RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet aux stations FM d'afficher des informations supplémentaires.

Si vous écoutez une station de radio FM dotée d'un signal RDS, une icône RDS et le nom de la station s'affichent.

- 1 Sélectionnez une station RDS.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **INFO** pour parcourir les informations suivantes (si disponibles) :
 - ↳ Nom de la station
 - ↳ Type de programme tel que **[NEWS]** (actualités), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (musique pop)...
 - ↳ Messages texte radio
 - ↳ Fréquence

Utilisation du menu système en mode FM/DAB+

Restauration de tous les paramètres

- 1 En mode DAB+/FM, appuyez sur **MENU**.
- 2 Tournez le bouton **TUNING** jusqu'à ce que **[System]** (système) s'affiche.
- 3 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
 - ↳ **[Factory Reset]** (restauration paramètres usine) s'affiche.
- 4 Appuyez de nouveau sur **SELECT**.

↳ **[No]** **[Yes]** s'affiche.

- 5 Tournez le bouton **TUNING** pour sélectionner **[Yes]** ou **[No]**, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
 - **[Yes]** : permet de restaurer l'ensemble des paramètres par défaut.
 - **[No]** : permet d'annuler.

Mise à jour du logiciel (si disponible)

Des mises à niveau logicielles pour votre radio peuvent être disponibles à l'avenir. Si vous enregistrez votre produit sur le site web de Philips (www.philips.com/welcome) en renseignant une adresse électronique valide, vous pouvez recevoir les notifications de mise à jour logicielle. Vous pouvez aussi visiter le site Web de Philips régulièrement pour vérifier si des informations de mise à jour sont fournies.

Pour mettre à jour le logiciel de votre radio, suivez minutieusement les étapes suivantes :

- 1 Lisez soigneusement les instructions de mise à jour logicielle sur le site Web de Philips.
- 2 Téléchargez la dernière version du logiciel sur votre PC, puis connectez ce dernier à votre radio via le port USB.
- 3 En mode FM/DAB+, entrez dans le menu système.
- 4 Tournez le bouton **TUNING** jusqu'à ce que **[Software Upgrade]** (mise à jour logicielle) s'affiche.
- 5 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
- 6 Suivez les instructions à l'écran pour terminer la mise à jour.



Remarque

- Si vous sélectionnez **[Software upgrade]** sans télécharger la dernière version du logiciel ou sans vous connecter au PC via le port USB, vous devez éteindre et redémarrer la radio.
- Si la mise à jour est interrompue accidentellement, vous devez éteindre l'appareil et réinstaller le logiciel, faute de quoi votre radio ne fonctionnera pas correctement.

Affichage de la version logicielle

- 1 Entrez dans le menu des réglages du système.
- 2 Tournez le bouton **TUNING** jusqu'à ce que **[SW version]** (version du logiciel) s'affiche.
- 3 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
↳ La version du logiciel de l'appareil s'affiche.

5 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 W RMS
------------------------------	---------

Tuner

Gamme de fréquences	FM : 87,5 - 108 MHz DAB+ : 174,92 - 239,20 MHz
Grille de syntonisation (FM)	50 kHz
Sensibilité – Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
Sélectivité de recherche	< 28 dBf
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 55 dB

Informations générales

Adaptateur CA/CC (Entrée)	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
(Sortie)	5,98 V === 1,0 A
(Marque)	Philips
(Référence du modèle)	AS100-059-AD100
Consommation électrique en mode de fonctionnement	2,7 W
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	137 x 210 x 79 mm
Poids - Avec emballage - Unité principale	1,05 kg 0,86 kg

6 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- Assurez-vous que les piles sont correctement insérées.

Absence de son

- Réglez le volume.

Aucune réponse de l'appareil

- Retirez les piles puis rallumez l'appareil.
- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis rallumez l'appareil.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne.

7 Avertissement



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par WOOX Innovations peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.

Lorsque le symbole en forme de poubelle à roulettes barrée avec le symbole "Pb" figure sur un produit, cela signifie que ce produit est conforme à la directive pour l'enlèvement:



Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée.

Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



Specifications are subject to change without notice.

2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

AE5430_CCR_10_V2.0

